

# Smlouva o pořádání divadelního představení

## **Divadlo v Dlouhé**

se sídlem Dlouhá 727/39, Praha 1

IČO: 00064343

DIČ: CZ00064343

ID datové schránky: d5983un

Zastoupené ředitelkou Mgr. Danielou Šálkovou

Bankovní spojení:

(dále jen "DIVADLO")

a

## **Východočeské divadlo Pardubice**

se sídlem U Divadla 50, 531 62 Pardubice

IČO: 00088358

DIČ: CZ00088358

ID datové schránky: j3cmanw

Zastoupené: Mgr. Petrem Dohalem, ředitelem

Bankovní spojení:

(dále jen "POŘADATEL")

**uzavírají tuto smlouvu o pořádání divadelního představení:**

### **I. PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem této smlouvy je vymezení vzájemných práv a povinností při pořádání divadelního představení DIVADLA na scéně zajištěné POŘADATELEM za podmínek dohodnutých v této smlouvě:

Autor a název představení: **J. Borgeson – A. Long – D. Singer:  
Souborné dílo Williama Shakespeara ve 120  
minutách**

Místo konání: Východočeské divadlo Pardubice

Datum a hodina konání: 19. listopadu 2017 v 19:00 hodin

Kontaktní osoba za divadlo: Radka Huková

Kontaktní osoba za Pořadatele: Lucie Kopecká

(dále jen "PŘEDSTAVENÍ")

### **II. POVINNOSTI POŘADATELE**

1. POŘADATEL zajistí na své náklady veškeré podmínky nutné k bezvadnému uskutečnění PŘEDSTAVENÍ včetně zaplacení platů vlastnímu technickému, organizačnímu a pomocnému personálu, jakož i ostatních nákladů s tím spojených.
2. POŘADATEL zajistí přítomnost nejméně padesáti diváků, jinak není DIVADLO povinno PŘEDSTAVENÍ uskutečnit. Ani nižší počet diváků neopravňuje

- POŘADATELE jednostranně PŘEDSTAVENÍ zrušit, trvá-li DIVADLO na jeho uskutečnění.
3. POŘADATEL je povinen seznámit DIVADLO s technickým vybavením a na požádání neprodleně zaslat technické plány s popisem tech. vybavení - popis jevištního vybavení, světelného a zvukového zařízení.
  4. POŘADATEL je povinen zajistit volné a čisté šatny se sprchami od 16:00 h.
  5. POŘADATEL dále na svůj náklad zajistí:
    - a. Volné jeviště v den konání představení od 12:00 h.
    - b. Pomoc při vykládání a nakládání techniky a dekorací
    - c. Přítomnost 1 jevištního technika od 12.00 h., zvukaře od 16.00 h. a osvětlovače od 12.00 h., kteří budou nápomocni při přípravě a realizaci PŘEDSTAVENÍ.
    - d. 2x štendr k jevišti
  6. POŘADATEL zajistí 6 volných vstupenek na PŘEDSTAVENÍ pro potřeby DIVADLA.
  7. POŘADATEL se dále zavazuje vyblokovat jedno místo / přístavek, pro potřebu účinkujících, ve 3. - 5. řadě nalevo (z pohledu diváka).

### III. TECHNICKÉ PODMÍNKY PŘEDSTAVENÍ

1. POŘADATEL se zavazuje dodržet technické podmínky, které jsou uvedeny v tomto bodu
2. V případě, že POŘADATEL nedodrží technické podmínky zde uvedené, je DIVADLO oprávněno odmítnout realizaci PŘEDSTAVENÍ. V tomto případě má DIVADLO nárok na plný honorář a na úhradu již vzniklých nákladů.
3. Odchytky od technických podmínek PŘEDSTAVENÍ musí být předem projednány s odpovědnými osobami a poté uvedeny v této smlouvě. Případné odchytky konzultuje POŘADATEL s pracovníky zodpovědnými za jednotlivé úseky:
  - a) jevištní mistr DIVADLA: Martin Kocourek,
  - b) jevištní mistr POŘADATELE: Josef Vaniček
  - c) mistr světél DIVADLA: Filip Wiesner
  - d) mistr světél POŘADATELE: Dušan Szabó
  - e) mistr zvuku DIVADLA: Mikuláš Krutský
  - f) mistr zvuku POŘADATELE: Lukáš Botta

### IV. TECHNICKÉ PODMÍNKY PŘEDSTAVENÍ: Souborné dílo Williama Shakespeara ve 120 minutách

- *Jeviště:* - černý horizont  
- 1 funkční tah  
- jeviště bez koberce /na jevišti základní divadelní koberec - ségl/  
- opona
- *Světla:* - 5x PC 1000w (FHR) na každém portále  
- 10x PC 1000w (FHR) na mostě – máme jen 6  
- dostatečný počet reflektorů pro vysvícení forbíny  
- pult s možností ukládání nálad do submasterů (20 Submasterů)  
- zásuvka 380V/min.32A na jevišti

- tři tahy pro potřeby osvětlovačů
- DMX na jevišti (není-li, vyřešíme sami jinak)
- v představení se používá kouřostroj
- *Zvuk:*
  - zvuková kabina s výhledem na jeviště, otvíracím oknem či kvalitním odposlechem, je-li možnost zvučení ze sálu, je vítáno.
  - Mix-pult minim. 16/4/4 aux
  - 2x Minidisc s autopauzou
  - mikrofón nad scénou, ke snímání a efektování jeviště
  - efektové zařízení Hall, Reverb, Delay, Chorus
  - portálové (hledištní) a jevištní repro minimálně 400 W s nezávislou regulací
  - 3x bezdrátový ruční mikrofón „handka“ (nebo možnost připojení vlastních)
  - 3 mikroporty náhlavní v tělové barvě (či možnost připojení vlastních)
- Doprava: autobus + Cargo + osobní automobil, vlak nebo autobus
- Počet účinkujících: 3
- Počet technického personálu: 10
- Autorské poplatky: AURA-PONT , Jiří Josek % + DPH
- Délka představení: cca 2 hodiny 30 minut (150 minut) bez přestávky

## **V. HONORÁŘ A NÁHRADY**

1. POŘADATEL se zavazuje zaplatit DIVADLU honorář ve výši **Kč 85.000,-Kč (slovy osmdesát pět tisíc korun)** za jedno představení. Honorář je osvobozen od DPH dle §61 písm. e) zákona č. 235/2004 Sb.
2. Tržby z PŘEDSTAVENÍ jsou ve vlastnictví POŘADATELE.
3. POŘADATEL se dále zavazuje zaplatit DIVADLU náklady vynaložené na dopravu souboru a dekorací takto:
  - a) Bus na přepravu účinkujících dle faktury DIVADLA
  - b) Cargo na přepravu dekorací dle faktury DIVADLA
  - c) Osobní automobil, vlak, autobus, nebo tranzit na přepravu technických pracovníků dle faktury DIVADLA
4. Částky uvedené v předchozích odstavcích 1., 3. je POŘADATEL povinen zaplatit DIVADLU na základě faktury do 30 dní od data vystavení faktury na účet DIVADLA
5. Za každý den z prodlení je POŘADATEL povinen zaplatit DIVADLU sankci ve výši 0,05 % z dlužné částky.
6. POŘADATEL se dále zavazuje zaplatit autorské honoráře (tantiémy) za PŘEDSTAVENÍ takto:
  - a) AURA-PONT: % z hrubých tržeb + DPH (autoři J. Borgeson, A. Long, D. Singer %, hudba Jan Vondráček %)
  - b) JIŘÍ JOSEK (autor překladu, dále jen „autor“) – % z hrubých tržeb + DPH
7. Hrubými tržbami se rozumí úhrn tržeb POŘADATELE za prodané vstupenky před odečtením jakýchkoli položek, včetně daňových, případně část ceny každé prodané abonentní vstupenky určený jako podíl ceny abonentní vstupenky a počtu představení, k jejichž návštěvě opravňuje.
8. Pokyny pro úhradu autorských poplatků dle bodu 6. b):

- a) POŘADATEL zašle na adresu autora hlášení o hrubých tržbách z představení a výši tantiém do 10 dnů od konání představení. Hlášení bude obsahovat:
    - Datum a místo konání každého představení;
    - Údaje identifikující jiného pořadatele, především obchodní jméno/firmu, sídlo a IČ, kontakt na odpovědnou osobu (email či telefon), popř. kontaktní adresu;
    - Vyčíslení hrubých tržeb za představení;
    - Vyčíslení autorských honorářů;
  - b) Adresa pro zasílání hlášení o hrubých tržbách a o výši tantiém dle bodu 6. b): Jiří Josek
  - c) podílová odměna dle bodu 6 b) bude uhrazena na základě faktury autora převodem na bankovní účty autora číslo: .
9. Za každý den prodlení je POŘADATEL povinen zaplatit autorovi dle bodu 6. b) sankci ve výši 0,05 % z dlužné částky
  10. POŘADATEL je povinen umožnit autorovi anebo zmocněnému zástupci kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení podle odst. 6. této smlouvy. Zjistí-li autor při provádění kontroly nesrovnalosti v hlášení, je POŘADATEL povinen uhradit autorovi též účelně vynaložené náklady na provedení takové kontroly.
  11. POŘADATEL je povinen bezprostředně po konání PŘEDSTAVENÍ doručit agentuře Aura-Pont hlášení v němž uvede: kapacitu sálu, počet diváků, celkovou výši hrubé tržby a propočtení autorských honorářů.
  12. POŘADATEL se zavazuje umožnit agentuře Aura-Pont případnou kontrolu účetních dokladů za účelem ověření správnosti hlášení dle bodu 6.

## VI. DALŠÍ UJEDNÁNÍ

1. POŘADATEL není oprávněn postupovat práva nabytá touto smlouvou třetím osobám. POŘADATEL není oprávněn udílet svolení (licence) ke zvukovému, obrazovému či zvukově obrazovému záznamu PŘEDSTAVENÍ ani k jeho šíření.  
V případě zájmu o tyto další způsoby šíření díla je POŘADATEL povinen uzavřít s DIVADLEM další smlouvu. To se však netýká případu užití přiměřených částí díla těmito způsoby za účelem propagace a reklamy.
2. POŘADATEL je povinen zajistit sjízdnost příjezdové cesty k technickému vchodu k nakládání a vykládání dekorací.
3. DIVADLO jako provozovatel divadelního díla prohlašuje, že je nositelem veškerých práv spojených s jeho veřejným provozováním, zejména práv k užití děl autorů a výkonných umělců. DIVADLO dále prohlašuje, že nebudou porušena autorská ani jiná práva třetích osob.
4. DIVADLO zapůjčí na vyžádání POŘADATELI bezplatně k propagačním účelům fotografie z inscenace. POŘADATEL se zavazuje, že tyto fotografie vrátí v neporušeném stavu do deseti dnů po uskutečnění PŘEDSTAVENÍ. DIVADLO poskytne pořadateli zdarma plakáty a další propagační materiály, jsou-li k dispozici a bude-li to pořadatel požadovat.
5. Každá ze stran této smlouvy odpovídá druhé straně za škodu vzniklou porušením povinností vyplývajících z této smlouvy, nebo zaviněným porušením právních předpisů. Odpovědnosti se strana zproští, jestliže byla škoda způsobena objektivně neodvratitelnou událostí, které nemohlo být zabráněno ani při vynaložení veškerého úsilí, které lze požadovat za daných podmínek konkrétního případu (vyšší moc). Za vyšší moc považují

strany též nehodu dopravního prostředku, úraz či nemoc nezastupitelného interpreta, popřípadě úmrtí jemu blízkých osob.

6. Neuskuteční-li se PŘEDSTAVENÍ z důvodů ležících na straně POŘADATELE, je povinen zaplatit DIVADLU částku uvedenou v bodu V. 1) a náhradu již vynaložených nákladů. Za takové důvody považují obě strany též přítomnost méně než padesáti diváků, pokud DIVADLO nebude trvat na uskutečnění PŘEDSTAVENÍ. Zruší-li POŘADATEL PŘEDSTAVENÍ do 30 dnů před sjednaným termínem, zaplatí DIVADLU 50 % částky uvedené v bodu V. 1)
7. Neuskuteční-li se PŘEDSTAVENÍ z důvodů ležících na straně DIVADLA, sjednají strany náhradní termín PŘEDSTAVENÍ. POŘADATEL má v tomto případě nárok na slevu 10 % z ceny představení sjednané v této smlouvě. Nedohodnou-li se strany na náhradním termínu, zaplatí DIVADLO POŘADATELI již vynaložené náklady.
8. Bude-li uskutečnění PŘEDSTAVENÍ znemožněno z důvodu neodvratitelné nepředvídatelné události, ležící mimo smluvní strany (vyšší moc), mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu škody. Za vyšší moc považují strany též nehodu dopravního prostředku, úraz či nemoc nezastupitelného interpreta, popřípadě úmrtí jemu blízkých osob.

## VII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Práva a povinnosti plynoucí z této smlouvy se řídí občanským zákoníkem (NOZ).
2. Změny nebo dodatky této smlouvy mohou být platně učiněny pouze v písemné formě po dohodě obou stran.
3. Tato smlouva se sepisuje ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží jedno.
4. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma stranami.
5. **SMLUVNÍ STRANY SOUHLASÍ S TÍM, ŽE BUDE TATO SMLOUVA NA ZÁKLADĚ ZÁKONA 340/2015 Sb. ZVEŘEJNĚNA V REGISTRU SMLUV, A TO VČETNĚ PŘÍPADNÝCH PŘÍLOH A DODATKŮ. SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY, ŽE SMLOUVU ZVEŘEJNÍ DIVADLO V DLOUHÉ.**

V Praze dne 17.10.2017

V Pardubicích dne 6.10.2017

za DIVADLO  
Mgr. Daniela Šálková  
Ředitelka

za POŘADATELE